

Rectifications orthographiques

Féminisation des noms de métiers, titres, grades et fonctions

Programmes 2016 pour les cycles 2, 3 et 4 :

« L'enseignement de l'orthographe a pour référence les rectifications orthographiques publiées par le Journal officiel de la République française le 6 décembre 1990. »

BO n° 11, 26 novembre 2015, *Programmes d'enseignement des cycles 2, 3 et 4*, pages 23, 115 et 238.

Rectifications orthographiques de 1990 : cette question a été régulièrement abordée depuis de nombreuses années sans que, pour autant, les programmes scolaires engagent fermement les enseignants à en appliquer les recommandations.

Aujourd'hui, les nouveaux programmes prennent les rectifications orthographiques de 1990 comme référence de l'enseignement de l'orthographe sur tous les cycles.

« Les manuels que les élèves utilisent au quotidien peuvent, en conformité avec les programmes d'enseignement, [...] être pour les élèves les vecteurs d'une sensibilisation à l'égalité entre filles et garçons. »

Florence Robine, directrice générale de l'enseignement scolaire, courrier adressé à l'association Savoir-Livre, 16 octobre 2015.

À tous les mots concernés par ces rectifications se sont ajoutés, au fil des ans, **des noms féminins de métiers et de fonctions**, soit pour reconnaître, même tardivement, une réalité existante (**un député, une députée**), soit pour entériner l'accès des femmes à des métiers ou fonctions jusque-là réservés quasi exclusivement aux hommes (**un footballeur, une footballeuse**).

En novembre 2015, le Haut Conseil à l'Égalité entre les femmes et les hommes a publié un *Guide pratique pour une communication sans stéréotype de sexe*. Nous avons résumé les règles de féminisation qu'il contient à la fin de ce document.

Ce petit livret vous est offert par les éditions NATHAN pour vous accompagner dans l'application des rectifications orthographiques de 1990 et de la féminisation des noms de métiers, titres, grades et fonctions.

Nous l'avons voulu simple et pratique pour vous éviter de consulter régulièrement tous les articles des documents officiels. Nous espérons qu'il vous sera utile.

Il est composé :

- d'une **liste alphabétique** des **mots rectifiés** qu'un élève peut lire et écrire pendant sa scolarité à l'école élémentaire, ainsi que de quelques **noms féminins** de métiers et de fonctions, qui n'étaient pas en usage en 1990. Ont été éliminés les mots rares, spécialisés ou peu susceptibles d'être rencontrés ;
- d'un **bref résumé de quelques règles** concernant la conjugaison, l'écriture des nombres, l'accord des noms composés et la formation des noms féminins de métiers et de fonctions.

Tous les ouvrages des éditions NATHAN et MDI 2016 intègrent les rectifications orthographiques recommandées.

Rectifications orthographiques (1990)

Sont listés ci-dessous, par ordre alphabétique, les mots qu'un élève peut rencontrer à l'école, touchés par les rectifications orthographiques.

Orthographe antérieure		Orthographe rectifiée	
A		A	
un	abat-jour, des abat-jour abîme, abîmé, abîmer	un	abat-jour, des abat-jours abime, abimé, abimer
un	abrégement absous, absoute accroître	un	abrègement absout, absoute accroitre
un	acupuncteur (<i>et famille</i>)	un	acuponcteur (<i>et famille</i>)
un	aéro-club agro-alimentaire	un	aéroclub agroalimentaire
un	aide-mémoire, des aide-mémoire aiguë aîné-e, aïnesse	un	aide-mémoire, des aide-mémoires aigüe ainé-e, aïnesse
un	allègement allègrement allô ambiguë, ambiguïté	un	allègement allègrement allo ambigüe, ambigüité
un	amoncellement	un	amoncèlement
un	amuse-gueule, des amuse-gueule	un	amuse-gueule, des amuse-gueules
un	antimite(s), des antimite(s)	un	antimite, des antimites
un	antivol, des antivol août, aoûtien	un	antivol, des antivols aout, aoutien
un	à-pic, des à-pic apparaître	un	à-pic, des à-pics apparaître
des	appas	des	appâts
un	appuie-main, des appuie-main	un	appuie-main, des appuie-mains
un	appuie-tête, des appuie-tête	un	appuie-tête, des appuie-têtes
un	après-midi, des après-midi	un	après-midi, des après-midis
un	après-rasage, des après-rasage	un	après-rasage, des après-rasages
un	après-ski, des après-ski	un	après-ski, des après-skis
des	a priori	des	aprioris
un	arc-boutant, des arcs-boutants arc-bouter	un	arcboutant, des arcboutants arcbouter
d'	arrache-pied	d'	arrachepied
un	arrière-goût	un	arrière-gout
un	assèchement assener asseoir	un	assèchement asséner assoïr

Orthographe antérieure	Orthographe rectifiée
assidûment	assidument
un attrape-nigaud, des attrape-nigaud	un attrape-nigaud, des attrape-nigauds
un audimat, des audimat	un audimat, des audimats
un auteur (<i>sans féminin</i>)	un auteur, une auteure
auto-adhésif (<i>et composés de auto-</i>)	autoadhésif (<i>et composés de auto-</i>)
un avant-goût	un avant-gout

B

un baby-foot, des baby-foot
un-e babysitter
un ballottement (<i>et famille</i>)
le base-ball
le basket-ball
une basse-cour, des basses-cours
becqueter, béqueter
un beluga
benoit, benoitement
un best-seller
un bloc-notes, des bloc-notes
un blue-jean, des blue-jean
une bonhomie
un boom
un bossellement
un boui-boui, des bouis-bouis
boursoufler (<i>et famille</i>)
un boute-en-train, des boute-en train
un box, des boxes
un boy-scout
un branle-bas
un brasero
des brise-bise, -fer, -glace, -vent
un brise-lames, des brise-lames
brûler (<i>et famille</i>)
un brûle-parfum, des brûle-parfum
à brûle-pourpoint
un brunch, des brunches
bucco-dentaire
une bûche (<i>et famille</i>)

C

une cacahuète
un cache-cache

B

un babyfoot, des babyfoots
un babysitteur, une babysitteuse
un ballotement (<i>et famille</i>)
le baseball
le basketball
une bassecour, des bassecours
becqueter, bèqueter
un béluga
benoit, benoitement
un bestseller
un bloc-note, des bloc-notes
un bluejean, des bluejeans
une bonhomie
un boum
un bossèlement
un bouiboui, des bouibouis
boursouffler (<i>et famille</i>)
un boutentrain, des boutentrains
un box, des box
un boyscout
un branlebas
un braséro
des brise-bises, -fers, -glaces, -vents
un brise-lame, des brise-lames
bruler (<i>et famille</i>)
un brule-parfum, des brule-parfums
à brulepourpoint
un brunch, des brunchs
buccodentaire
une buche (<i>et famille</i>)

C

une cacahouète
un cachecache

Orthographe antérieure	Orthographe rectifiée
un cache-col, des cache-col (<i>et composés de cache-</i>)	un cache-col, des cache-cols (<i>et composés de cache-</i>)
une cachotterie (<i>et famille</i>)	une cachoterie (<i>et famille</i>)
une cafeteria cahin-caha	une cafétéria cahincaha
une cahute	une cahutte
un cale-pied, des cale-pied cardio-vasculaire	un cale-pied, des cale-pieds cardiovasculaire
un car-ferry, des car-ferries	un carferry, des carferrys
des casse-cou, -graine, -gueule, -tête	des casse-cous, -graines, -gueules, -têtes
un casse-croûte, des casse-croûte	un casse-croute, des casse-croutes
un casse-noisettes, des casse-noisettes	un casse-noisette, des casse-noisettes
un casse-pieds, des casse-pieds CEDEX	un casse-pied, des casse-pieds CÉDEX
un céleri	un cèleri
une chaîne (<i>et famille</i>)	une chaine (<i>et famille</i>)
un chariot	un charriot
un chasse-neige, des chasse-neige	un chasse-neige, des chasse-neiges
un chasse-mouches, des chasses-mouches	un chasse-mouche, des chasse-mouches
un chasse-pierres, des chasse-pierres	un chasse-pierre, des chasse-pierres
un chauffe-eau, des chauffe-eau	un chauffe-eau, des chauffe-eaux
un chauffe-pieds, des chauffe-pieds	un chauffe-pied, des chauffe-pieds
des chauffe-plats, des chauffe-plats	un chauffe-plat, des chauffe-plats
un chausse-pied, des chausse-pied	un chaussepied, des chaussepieds
une chauve-souris	une chauvesouris
un chou-fleur, des choux-fleurs ci-gît	un choufleur, des choufleurs ci-gît
un ciné-club	un cinéclub
un cisellement	un cisèlement
à cloche-pied	à clochepied
un cloître, cloître	un cloitre, cloitrer
un coin-coin, des coin-coin combatif, combativité comparaître	un coincoin, des coincoins combattif, combattivité comparaitre
un compte-gouttes, des compte-gouttes	un compte-goutte, des compte-gouttes
un compte-tours, des compte-tours connaître	un compte-tour, des compte-tours connaître
un container contiguë, contiguïté	un conteneur contigüe, contigüité
une contre-allée (<i>et composés de contre-</i>)	une contrallée (<i>et composés de contre-</i>)
un contre-maître (<i>sans féminin</i>)	un contremaitre, une contremaitresse
une corolle, un corollaire	une corole, un corolaire
des coupe-circuit, -faim, -file, -gorge	des coupe-circuits, -faims, -files, -gorges
un coupe-légumes, des coupe-légumes	un coupe-légume, des coupe-légumes

Orthographe antérieure	Orthographe rectifiée
des coupe-papier, -vent	des coupe-papiers, -vents
une courbature (<i>et famille</i>)	une courbature (<i>et famille</i>)
un coût (<i>et famille</i>)	un cout (<i>et famille</i>)
un couvre-pieds, des couvre-pieds	un couvrepied, des couvrepieds
un cow-boy	un cowboy
une crèmerie	une crèmerie
un croche-pied	un crochepied
un croque-madame, -monsieur	un croquemadame, croquemonsieur
un croque-mitaine, -mort	un croquemitaine, croquemort
une croûte (<i>et famille</i>)	une croute (<i>et famille</i>)
un cumulo-nimbus, -stratus	un cumulonimbus, cumulostratus
des curriculum vitae	des curriculums vitae
un cutter	un cutteur

D

	dare-dare
un	déboitement, déboîter déchaîner, déchainement décroître
un	dégoût (<i>et famille</i>)
un	dentellier, une dentellière
une	déréglementation
une	dîme dîner (<i>et famille</i>) disparaître dissous, dissoute
un	don Juan, des don Juan(s) douceâtre
	dûment
un	duplicata, des duplicata

D

	daredare
un	déboitement, déboîter déchaîner, déchainement décroître
un	dégout (<i>et famille</i>)
un	dentelier, une dentelière
une	dérèglementation
une	dime diner (<i>et famille</i>) disparaître dissout, dissoute
un	donjuan, des donjuans douçâtre
	dument
un	duplicata, des duplicatas

E

un	écu, des écu
un	eczéma
un	edelweiss
un	électro-aimant emboîter (<i>et famille</i>)
une	embûche
un	empiètement
un	emporte-pièce, des emporte-pièce
un	en-cas enchaîner (<i>et famille</i>)

E

un	écu, des écus
un	exéma
un	édelweiss
un	électroaimant emboîter (<i>et famille</i>)
une	embuche
un	empiètement
un	emporte-pièce, des emporte-pièces
un	encas enchaîner (<i>et famille</i>)

Orthographe antérieure	Orthographe rectifiée
encroûter, un encroûtement	encrouter, un encroutement
un ensorcellement	un ensorcèlement
un en-tête, des en-têtes	un entête, des entêtes
entraîner (<i>et famille</i>)	entraîner (<i>et famille</i>)
entre- (<i>et composés de -entre</i>)	entr(e) (+ soudure)
ex. : entre-détruire, entre-temps	entredétruire, entretemps
un entre-jambes, des entre-jambes	un entrejambe, des entrejambes
envoûter (<i>et famille</i>)	envouter (<i>et famille</i>)
un erratum, des errata	un erratum, des erratums, des erratas
un essuie-glace, des essuie-glace	un essuie-glace, des essuie-glaces
un essuie-main(s), des essuie-main(s)	un essuie-main, des essuie-mains
un essuie-meubles, des essuie-meubles	un essuie-meuble, des essuie-meubles
et caetera, et cetera	etcétéra
un étincellement	un étincèlement
un événement, événementiel-le	un évènement, évènementiel-le
exiguë, exiguité	exigüe, exigüité
des extra	des extras
extra- (<i>et composés de extra-</i>)	extra + soudure
ex. : extra-fin-e	extrafin-e

F

un fac-similé
un fair-play, des fair-play
un faire-part, des faire-part
un faîte, une faitière
un fait-tout, des fait-tout
une féerie, féérique
un ferry, des ferries
un fjord
un flash, des flashes
un flash-back, des flashes-backs
une flûte (<i>et famille</i>)
un fourre-tout, des fourre-tout
fraîche (<i>et famille</i>)
frisotter, un frisottis
un frou-frou, des frou-frous
le fuel
un fût

G

une gageure
un gagne-pain, des gagne-pain

F

un facsimilé
un fairplay, des fairplays
un fairepart, des faireparts
un faite, une faitière
un faitout, des faitouts
une féerie, féérique
un ferry, des ferrys
un fiord
un flash, des flashes
un flashback, des flashbacks
une flute (<i>et famille</i>)
un fourretout, des fourretouts
fraiche (<i>et famille</i>)
frisoter, un frisotis
un froufrou, des froufrous
le fioul
un fut

G

une gageüre
un gagne-pain, des gagne-pains

Orthographe antérieure	Orthographe rectifiée
gaïment, la gaïté	gaïment, la gaité
un garde-barrière, des garde-barrière(s)	un garde-barrière, des garde-barrières
un garde-boue, des garde-boue	un garde-boue, des garde-boues
un garde-chasse, des garde-chasse(s)	un garde-chasse, des garde-chasses
un garde-côte, des garde-côte(s)	un garde-côte, des garde-côtes
un garde-malade, des gardes-malades	un garde-malade, des garde-malades
un garde-manger, des garde-manger	un garde-manger, des garde-mangers
un garde-meuble, des garde-meuble(s)	un garde-meuble, des garde-meubles
un garde-pêche, des garde-pêche	un garde-pêche, des garde-pêches
une garden-party	une garden-partie
une gastro-entérite, un-e gastro-entérologue	une gastroentérite, un-e gastroentérologue
un gentleman, des gentlemen	un gentleman, des gentlemen
un ginkgo	un ginko
une girolle	une girole
un gîte (<i>et famille</i>)	un gite (<i>et famille</i>)
un globe-trotter (<i>sans féminin</i>)	un globetrotteur, une globetrotteuse
une golden, des golden (<i>pomme</i>) goulûment	une golden, des goldens goulument
un goût (<i>et famille</i>)	un gout (<i>et famille</i>)
des graffiti (<i>sans singulier</i>)	un graffiti, des graffitis
un gratte-ciel, des gratte-ciel	un gratte-ciel, des gratte-ciels
un gratte-papier, des gratte-papier(s)	un gratte-papier, des gratte-papiers
un grelottement, grelotter	un grelotement, greloter
un grille-pain, des grille-pain	un grille-pain, des grille-pains
un gris-gris, des gris-gris	un grigri, des grigris
un grommellement	un grommèlement
un groseillier	un groseiller

H

un hache-viande, des hache-viande
le hand-ball
un haut-parleur
un hébètement
une hi-fi
hi-han
l' hindouisme (<i>et famille</i>)
un hobby, des hobbies
un hold-up, des hold-up
un hors-jeu, des hors-jeu (<i>et composés de hors</i>)
un hot-dog, des hot-dogs
une huître (<i>et famille</i>)
l' hydro-électricité, hydro-électrique

H

un hache-viande, des hache-viandes
le handball
un hautparleur
un hébètement
une hifi
hihan
l' indouisme (<i>et famille</i>)
un hobby, des hobbies
un holdup, des holdups
un hors-jeu, des hors-jeux (<i>et composés de hors</i>)
un hotdog, des hotdogs
une huitre (<i>et famille</i>)
l' hydroélectricité, hydroélectrique

Orthographe antérieure	Orthographe rectifiée
I	
un igloo	un iglou
une île (<i>et famille</i>)	une ile (<i>et famille</i>)
une imbécillité	une imbécilité
un impresario, des impresarios, des imprésarii in extremis interpeller	un imprésario, des imprésarios in extrémis interpeler
un Inuit, des Inuit	un Inuit, des Inuits
J	
jeûner (<i>et famille</i>)	jeuner (<i>et famille</i>)
un joaillier, une joaillière	un joailler, une joaillère
un juke-box, des juke-boxes	un jukebox, des jukebox
K	
un kaléidoscope	un caléidoscope
un klaxon, klaxonner kleptomane (<i>et famille</i>)	un clacson, clacsonner cleptomane (<i>et famille</i>)
L	
Un lance-flammes, des lance-flammes (<i>et composés de lance-</i>)	un lance-flamme, des lance-flammes (<i>et composés de lance-</i>)
un lave-linge, des lave-linge	un lave-linge, des lave-linges
un lave-mains, des lave-mains	un lave-main, des lave-mains
un lave-vaisselle, des lave-vaisselle	un lave-vaisselle, des lave-vaisselles
un leader (<i>sans féminin</i>)	un leadeur, une leadeuse
un libre-service, des libre-service	un libre-service, des libre-services
un lieu-dit, des lieux-dits	un lieudit, des lieudits
M	
des macaronis (<i>sans singulier</i>)	un macaroni, des macaronis
un maître, une maîtresse (<i>et famille</i>) mal famé-e	un maitre, une maitresse (<i>et famille</i>) malfamé-e
un manager (<i>sans féminin</i>)	un manageur, une manageuse
un mange-tout, des mange-tout	un mangetout, des mangetouts
un maraîcher, une maraîchère méconnaître	un maraicher, une maraichère méconnaître
un méli-mélo, des mélis-mélos	un mélimélo, des mélimélos
un memento	un memento
un micro-onde (<i>et composés de -micro</i>)	un microonde (<i>et composés de -micro</i>)
un mihràb	un mihrab

Orthographe antérieure	Orthographe rectifiée
un milk-shake	un milkshake
un mille-feuille(s), des mille-feuilles	un millefeuille, des millefeuilles
un mille-pattes, des mille-pattes	un millepatte, des millepattes
une mini-jupe	une minijupe
un minimum, des minima	un minimum, des minimums
un mixer	un mixeur
un monte-charge, des monte-charge	un monte-charge, des monte-charges
un monte-plats, des monte-plats	un monte-plat, des monte-plats
un morcellement	un morcèlement
le moto-cross	le motocross
le muesli	le muesli
	mûr, mûre
une mûre	une mure
	murir (<i>et famille</i>)
un musellement	un musèlement

N

	naître
un	nénuphar
	néo-classique (<i>et composés de néo-</i>)
un	nivellement

N

	naître
un	nénufar
	néoclassique (<i>et composés de néo-</i>)
un	nivèlement

O

un	oignon (<i>et famille</i>)
un	oligo-élément
un	osso-buco, des osso-buco
l'	oto-rhino-laryngologie (<i>et famille</i>)
un	ouvre-boîte(s), des ouvre-boîtes

O

un	ognon (<i>et famille</i>)
un	oligoélément
un	ossobuco, des ossobucos
l'	otorhinolaryngologie
un	ouvre-boîte, des ouvre-boîtes

P

une	paella
une	pagaille, <i>ou</i> pagaye
	paître
un	passé-passe
	paraître
un	pare-balles, des pare-balles
un	pare-boue, des pare-boue
un	pare-brise, des pare-brise
un	pare-choc, des pare-choc
un	pare-feu, des pare-feu
un	passé-partout, des passé-partout
un	passé-temps

P

une	paélia
une	pagaille
	paître
un	passépasse
	paraître
un	pare-balle, des pare-balles
un	pare-boue, des pare-boues
un	pare-brise, des pare-brises
un	pare-choc, des pare-chocs
un	pare-feu, des pare-feux
un	passépartout, des passépartouts
un	passetemps

Orthographe antérieure	Orthographe rectifiée
un pedigree pêle-mêle	un pédigrée pêlemêle
un penalty, des penalties	un pénalty, des pénaltys
un perce-neige, des perce-neige persifler (<i>et famille</i>) photo-électrique (<i>et composés de photo-</i>)	un perce-neige, des perce-neiges persiffler (<i>et famille</i>) photoélectrique (<i>et composés de photo-</i>)
une pietà, des pietà	une piéta, des piétas
le ping-pong (<i>pas de pluriel</i>)	un pingpong, des pingpongs
un pipe-line	un pipeline
un pique-assiette, des pique-assiette	un pique-assiette, des pique-assiettes
un pique-fleurs, des pique-fleurs	un pique-fleur, des pique-fleurs
un pique-nique, des pique-niques (<i>et famille</i>)	un piquenique, des piqueniques (<i>et famille</i>)
une pizzeria	une pizzéria
une plate-bande, des plates-bandes	une platebande, des platebandes
une plate-forme, des plates-formes	une plateforme, des plateformes
un play-back, des play-back	un playback, des playbacks
un policeman, des policemen	un policeman, des policemen
un pop-corn, des pop-corn	un popcorn, des popcorns
un porte-avions, des porte-avions	un porte-avion, des porte-avions
un porte-bagages, des porte-bagages	un porte-bagage, des porte-bagages
un porte-bonheur, des porte-bonheur	un porte-bonheur, des porte-bonneurs
un porte-bouteilles, des porte-bouteilles	un porte-bouteille, des porte-bouteilles
un porte-clés, des porte-clés	un porteclé, des porteclés
un porte-documents, des porte-documents	un porte-document, des porte-documents
un porte-malheur, des porte-malheur	un porte-malheur, des porte-malheurs
un porte-monnaie, des porte-monnaie	un portemonnaie, des portemonnaies
un porte-parapluies, des porte-parapluies	un porte-parapluie, des porte-parapluies
un porte-parole, des porte-parole	un porte-parole, des porte-paroles
un porte-plume, des porte-plume	un porteplume, des porteplumes
un porte-serviettes, des porte-serviettes	un porte-serviette, des porte-serviettes
un porte-voix	un portevoix
un pot-pourri, des pots-pourris	un potpourri, des potpourris
un pousse-pousse, des pousse-pousse pré-électoral-e pré-emballé-e	un poussepousse, des poussepousses préélectoral-e préemballée
une presque-île	une presque-île
un presse-citron, des presse-citron	un presse-citron, des presse-citrons
un presse-fruits, des presse-fruits	un presse-fruit, des presse-fruits
un presse-papiers, des presse-papiers	un presse-papier, des presse-papiers
un presse-purée, des presse-purée	un presse-purée, des presse-purées
un protège-dents, des protège-dents	un protège-dent, des protège-dents
un pull-over	un pullover

Orthographe antérieure

Q

un quincaillier, une quincaillière
 une quote-part, des quote-parts

R

un-e rabat-joie, des rabat-joie
 un radio-taxi, des radio-taxis
 rafraîchir (*et famille*)
 un ragoût, ragoûtant-e
 un ramasse-miettes, des ramasse-miettes
 un ramasse-poussière,
 des ramasse-poussières
 réapparaître
 un receleur, une receleuse
 reconnaître
 un referendum
 refréner
 réglementaire (*et famille*)
 un relais
 remboîter (*et famille*)
 renaître
 un renouvellement
 repaître
 réparer
 une repartie, repartir (*répliquer*)
 un repose-pied, -tête,
 des repose-pieds, -têtes
 un réveille-matin, des réveille-matins
 un revolver
 un rince-bouche, des rince-bouches
 un rince-bouteilles, des rince-bouteilles
 un rince-doigts, des rince-doigts
 un risque-tout, des risque-touts
 un rond-point, des ronds-points
 un rugbyman, des rugbymen
 un ruissellement

S

une sage-femme, des sages-femmes
 un-e sans-abri, des sans-abris
 un-e sans-cœur, des sans-cœurs
 un-e sans-emploi, des sans-emplois
 un sans-faute, des sans-fautes

Orthographe rectifiée

Q

un quincailler, une quincaillère
 une quotepart, des quoteparts

R

un-e rabat-joie, des rabat-joies
 un radiotaxi, des radiotaxis
 rafraichir (*et famille*)
 un ragout, ragoutant-e
 un ramasse-miette, des ramasse-miettes
 un ramasse-poussière,
 des ramasse-poussières
 réapparaître
 un recéleur, une recéleuse
 reconnaître
 un référendum
 réfréner
 règlementaire (*et famille*)
 un relai
 remboiter (*et famille*)
 renaître
 un renouvellement
 repaître
 réparer
 une répartie, répartir (*répliquer*)
 un repose-pied, -tête,
 des repose-pieds, -têtes
 un réveille-matin, des réveille-matins
 un révoluer
 un rince-bouche, des rince-bouches
 un rince-bouteille, des rince-bouteilles
 un rince-doigt, des rince-doigts
 un risquetout, des risquetouts
 un rondpoint, des rondpoints
 un rugbyman, des rugbymans
 un ruissèlement

S

une sagefemme, des sagefemmes
 un-e sans-abri, des sans-abris
 un-e sans-cœur, des sans-cœurs
 un-e sans-emploi, des sans-emplois
 un sans-faute, des sans-fautes

Orthographe antérieure	Orthographe rectifiée
un-e sans-gêne, des sans-gêne	un-e sans-gêne, des sans-gênes
un-e sans-patrie, des sans-patrie	un-e sans-patrie, des sans-patries
un sèche-cheveux, des sèche-cheveux	un sèche-cheveu, des sèche-cheveux
une sécheresse senior	une sécheresse sénior
une serpillière	une serpillère
un serre-livres, des serre-livres	un serre-livre, des serre-livres
un serre-tête, des serre-tête	un serre-tête, des serre-têtes
un skipper	un skippeur, une skippeuse
un skunks socio-culturel-le (<i>et composés de socio-</i>)	un sconse socioculturel-le (<i>et composés de socio-</i>)
un souffre-douleur, des souffre-douleur soûler (<i>et famille</i>)	un souffre-douleur, des souffre-douleurs souler (<i>et famille</i>)
un sous-main, des sous-main	un sous-main, des sous-mains
un sous-verre, des sous-verre	un sous-verre, des sous-verres
une station-service, des stations-service	une station-service, des stations-services
des spaghettis (<i>sans singulier</i>)	un spaghetti, des spaghettis
un statu quo	un statuquo, des statuquos
un strato-cumulus	un stratocumulus
un superman, des supermen	un superman, des supermans
une superwoman, des superwomen sûr, sûre	une superwoman, des superwomans sûr, sure
un surcroît sûrement	un surcroît surement
surentraîner, un surentraînement	surentrainer, un surentraînement
une sûreté	une sureté
surseoir	sursoir
un sweater	un sweateur

T

des tagliatelles (<i>sans singulier</i>)
un tam-tam, des tam(s)-tams
un tee-shirt
un tennisman, des tennismen
un terre-plein (<i>pas de pluriel</i>) tête-bêche
un tic-tac, des tic-tac
un tire-bouchon, des tire-bouchons
un tire-fesses, des tire-fesses
à tire-larigot
un tohu-bohu, des tohu-bohu(s)
une toquade

T

une taliatelle, des taliatelles
un tamtam, des tamtams
un T-shirt, des T-shirts
un tennisman, des tennismans
un terreplein, des terrepleins têtebêche
un tictac, des tictacs
un tirebouchon, des tirebouchons
un tire-fesse, des tire-fesses
à tirelarigot
un tohubohu, des tohubohus
une tocade

Orthographe antérieure	Orthographe rectifiée
une tragi-comédie, tragi-comique traîner (<i>et famille</i>)	une tragicomédie, tragicomique trainer (<i>et famille</i>)
un train-train, des train-train traître, traîtresse (<i>et famille</i>) transparente trompeter	un traintrain, des traintrains traître, traîtresse (<i>et famille</i>) transparente trompéter
un-e trouble-fête, des trouble-fête	un-e trouble-fête, des trouble-fêtes
une tsé-tsé, des tsé-tsé	une tsésés, des tsésés
un tue-mouche, des tue-mouche	un tue-mouche, des tue-mouches
U	
ultra-chic (<i>et composés de ultra-</i>)	ultrachic (<i>et composés de ultra-</i>)
V	
un vanillier	un vaniller
un-e va-nu-pieds, des va-nu-pieds	un-e vanupied, des vanupieds
un va-tout (<i>pas de pluriel</i>)	un vatout, des vatouts
un veto	un véto
un vide-ordures, des vide-ordures	un vide-ordure, des vide-ordures
un vide-poches, des vide-poches	un vide-poche, des vide-poches
une vilénie	une vilénie
le volley-ball	le volleyball
une volte-face, des volte-face	une volteface, des voltefaces
une voûte (<i>et famille</i>)	une voute (<i>et famille</i>)
W	
le water-polo	le waterpolo
un week-end, des week-ends	un weekend, des weekends
Y	
un yo-yo, des yo-yo	un yoyo, des yoyos

QUELQUES RÈGLES

1 Rectifications orthographiques

• Les nombres : des traits d'union partout !

Les nombres composés et les numéraux ordinaux sont tous reliés par des traits d'union : **trois-cent-vingt-quatre, trois-cent-vingt-quatrième.**

• Conjugaison : un accent grave pour les verbes en *-eler* et *-eter*

1. Dans la conjugaison antérieure à 1990 des verbes en *-eler* et *-eter*, on trouve deux **procédés** différents devant une syllabe muette : l'accent grave ou le doublement de la consonne qui suit.

2. Dans la conjugaison rectifiée, **une seule graphie** : l'accent grave.

Exceptions : **appeler, jeter** et leurs composés.

	Orthographe antérieure Deux graphies	Orthographe rectifiée Une graphie
acheter	j'achète	j'achète
épousseter	j'époussette	j'époussète
modeler	je modèle	je modèle
morceler	je morcelle	je morcèle

• Conjugaison : l'accent grave remplace l'accent aigu. Comme ça se prononce !

On remplace l'accent aigu par un accent grave au futur et au conditionnel des verbes du type **céder**, en suivant la prononciation répandue :

céder → je **cède** → je **cèderai**, je **cèderais** (*au lieu de* : je céderai, je céderais).

LES AUTRES MODIFICATIONS concernent :

- les **accents** et le **tréma** ; en particulier, la disparition quasi totale de l'**accent circonflexe** sur le *i* et sur le *u*, sauf au passé simple et au subjonctif,
- la graphie des **noms composés** et leur **pluriel**,
- la graphie des **mots empruntés** aux langues étrangères,
- les **anomalies**.

Elles figurent dans la liste alphabétique donnée dans les pages précédentes.

2 Féminisation des noms de métiers et de fonctions

1. La féminisation implique toujours l'utilisation d'un **déterminant féminin**.
→ **un, une** commissaire.
2. Noms masculins se terminant par **-e** : la forme féminine est identique à la forme masculine, sauf pour les noms déjà féminisés dans l'usage.
→ un **hôte**, une **hôtesse** ; un **maitre**, une **maitresse** ; un **poète**, une **poétesse**.
3. Noms masculins se terminant par **-é** et par **-i** : on ajoute un **-e** final au féminin.
→ un **député**, une **députée** ; un **apprenti**, une **apprentie**.
4. Noms masculins se terminant par **-eur**
 - le féminin est en **-euse** quand le mot dérive d'un verbe, d'un nom ou quand il s'agit d'un emprunt à l'anglais :
→ un **camion**, un **camionneur**, une **camionneuse** ; **relier**, un **relieur**, une **relieuse** ;
le **football**, un **footballeur**, une **footballeuse** ;
 - dans les autres cas, on ajoute un **-e** ou non :
→ un **professeur**, une **professeur(e)**.
5. Noms masculins se terminant par **-teur**
 - la plupart des formes féminines se terminent par **-trice** :
→ un **conducteur**, une **conductrice** ;
 - noms empruntés à l'anglais et francisés :
→ un **supporteur**, une **supportrice** ;
 - mots dérivés d'un verbe en **-ter** : le féminin est en **-teuse** :
→ **acheter**, un **acheteur**, une **acheteuse** ;
 - **auteur**, **docteur** et **pasteur** font leur féminin en **auteur** ou **auteure**, **docteur** ou **docteure**, et **pasteur** ou **pasteure**.
6. **Noms étrangers restés tels quels** en français : au féminin, ils sont précédés d'un déterminant féminin.
→ un **impresario**, une **impresario**.
7. Noms contenant un **nom exclusivement masculin** : le féminin est le nom exclusivement féminin correspondant.
→ un **confrère**, une **consœur** ; un **garçon boucher**, une **filles bouchère** ; un **homme d'entretien**, une **femme d'entretien**.